

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 34 (2004)
Heft: 12

Artikel: Les couleurs de l'Amérique
Autor: C.T.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-827240>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Par Claude Torracinta

Les couleurs de l'Amérique

Retour aux Etats-Unis après six mois d'absence. J'ai beau l'avoir parcouru dans tous les sens depuis des années, je suis toujours séduit par ce pays multiple dont j'aime les espaces sans fin et les habitants. Rien d'ailleurs ne m'agace plus que l'antiaméricanisme que professent certains Européens, ce mélange d'agressivité et de supériorité qui révèle une méconnaissance de la réalité américaine, de sa diversité, de ses contradictions aussi. L'erreur est de juger les Américains à partir de la politique étrangère de leur président ou de ces multiples séries télévisées qui

déferlent sur nos écrans. Ce qui frappe pourtant aujourd'hui c'est voir à quel point le traumatisme du 11 Septembre a marqué les esprits. Apparemment rien n'a changé et pourtant tout est différent. A écouter les Américains parler avec cette manière directe qu'ils ont de dire les choses et d'interroger le visiteur de passage, on constate qu'une certaine idée qu'ils ont d'eux-mêmes, de leur pays et de son rôle dans le monde, a été ébranlée par l'effondrement des tours du World Trade Center. Il faut s'enfoncer dans l'intérieur du pays, visiter ces peti-

tes villes toutes semblables, parcourir ces immenses *malls* commerciaux à côté desquels nos supermarchés ressemblent à une épicerie de province, pour prendre le pouls de l'Amérique. Derrière l'image rassurante et paisible de ces villas alignées au cordeau dont la pelouse impeccable donne des complexes au jardinier amateur que je suis, l'optimisme, cette valeur américaine par excellence, n'est plus de mise. Les Américains s'interrogent sur eux-mêmes et leurs valeurs. Jamais, peut-être, leur relation avec la religion et la morale n'a été aussi forte. Oui,

l'Amérique a bien changé. J'ai aussi profité de ce voyage pour me rendre dans les Berkshires, cette région de collines du Massachusetts qui s'embrase en automne. Si vous en avez l'occasion allez-y l'an prochain en octobre, un site sur internet (www.massvacation.com) vous conseillant sur la meilleure période pour ce voyage en fonction de l'évolution de la végétation. Vous assisterez à une explosion de couleurs qui, en comparaison, rend bien pâle notre automne romand. Un moment de bonheur!

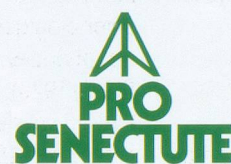
C. T.

PUBLICITÉ



Maurice Nanchen, psychologue-psychothérapeute

« Le cheminement des grands-parents vers une certaine sagesse, une sorte de sainteté gaie, ne peut-il pas devenir un jour un modèle aussi attrayant que celui de la jeunesse, sans forcément que l'un ne supplante l'autre? »



Vieillir, un art de vivre

Pro Senectute, secrétariat romand, Simplon 23, 1800 Vevey 1,
tél. 021 925 70 10, fax 021 923 50 30, internet: www.pro-senectute.ch